# K. 824.2. Northern side of southern pillar of western pillarzone of northern peristyle of southern hall IV of Prasat Kracap, 10th century

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK00824-2

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00824-2.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-09-24 15:55 (6eb9711)

---

## Edition

〈1〉 ..... dya ....〈2〉 .... ka〈3〉 ..... (p)ra〈4〉 ..... (ka)〈5〉 .... (ba)〈6〉 ...〈7〉 ..... vraḥ〈8〉 ..... Añ〈9〉 .... khl(o)ñ〈10〉 ..... kūpyā〈11〉 .... (ti) Aṅgva(y) ...〈12〉 ..... chnaṁ〈13〉 ..... Cā vraḥ ra〈14〉 ..... ya vāp ...〈15〉 ..... khloñ va ...〈16〉 .... si rat ...〈17〉 .... thgot si ...〈18〉 ..... qme taṁ 4〈19〉 ..... (chm)aṁ ..... n

## Translation by Chhom 2011

〈1–6〉 [...]

〈7〉 ... the Sacred

〈8〉 ...

〈9〉 ... Khloñ

〈10〉 [...]

〈11〉 ... (be) settled ...

〈12〉 ... year

〈13〉 ...

〈14〉 ... Vāp ...

〈15〉 ... Khloñ ...

〈16〉 ... si rat ...

〈17〉 ... (Si) Thgot, Si ...

〈18〉 ... mother(?) 4

〈19〉 ... guard ...

## Bibliography

First edited by Kunthea Chhom (2011, pp. 268–269) with English translation. Re-edited in French by Claude Jacques without translation (2014, p. 130). Re-edited again in French by Eric Bourdonneau et al. (nd, unpublished). Re-edited here by Kunthea Chhom based on EFEO estampage n. 1059.

### Primary

**[KC]** Chhom, Kunthea. 2011. *Inscriptions of Koh Ker I*. Budapest: Hungarian Southeast Asian Research Institute. Pages 268–269.

**[CJ]** Jacques, Claude. 2014. *Koh Ker: Temples et inscriptions, avec une étude sur le roi Jayavarman IV et un essai sur l'"esclavage" dans l'ancien pays khmer*. Budapest: The Hungarian Southeast Asian Institute. Page 130.